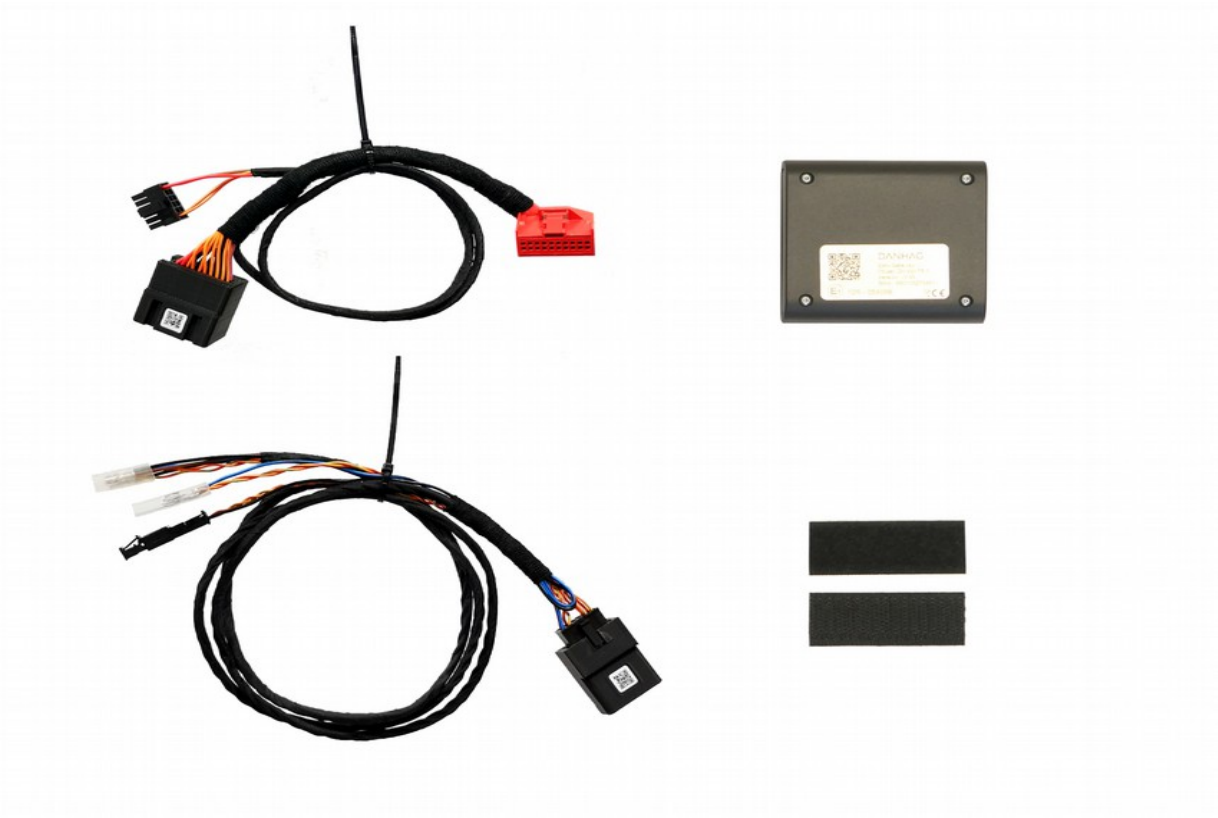
Diese Einbauanleitung gilt für folgende Fahrzeuge:
This installation guide is valid for the following vehicles:

- VW Crafter (7C0) ab/since 04/2017
- MAN TGE ab/since 04/2017

Benötigte Artikel – required articles



Einbauort – installation place

Die Zuheizeraufrüstung wird an den vorhandenen Stecker des CAN-Gateways sowie am Klimabedienteil angeschlossen. Das CAN-Gateway befindet sich oberhalb des Kupplungspedals.

The Auxiliary heater upgrade kit is connected to the CAN-Gateway of the vehicle as well as to the climate control unit. The CAN-Gateway is located at the drivers footwell above the pedals.

Der Einbau darf nur von einer Person durchgeführt werden welche über ausreichende technische Kenntnisse verfügt. Im Zweifelsfall lassen Sie den Einbau in einer Werkstatt durchführen.
Stellen Sie sicher das die Heizung während des Anschluss ausgeschaltet ist.

Installation may only be carried out by a person who has sufficient technical knowledge. If in doubt, have the installation carried out in a workshop.
Make sure the heater is switched off during the installation.

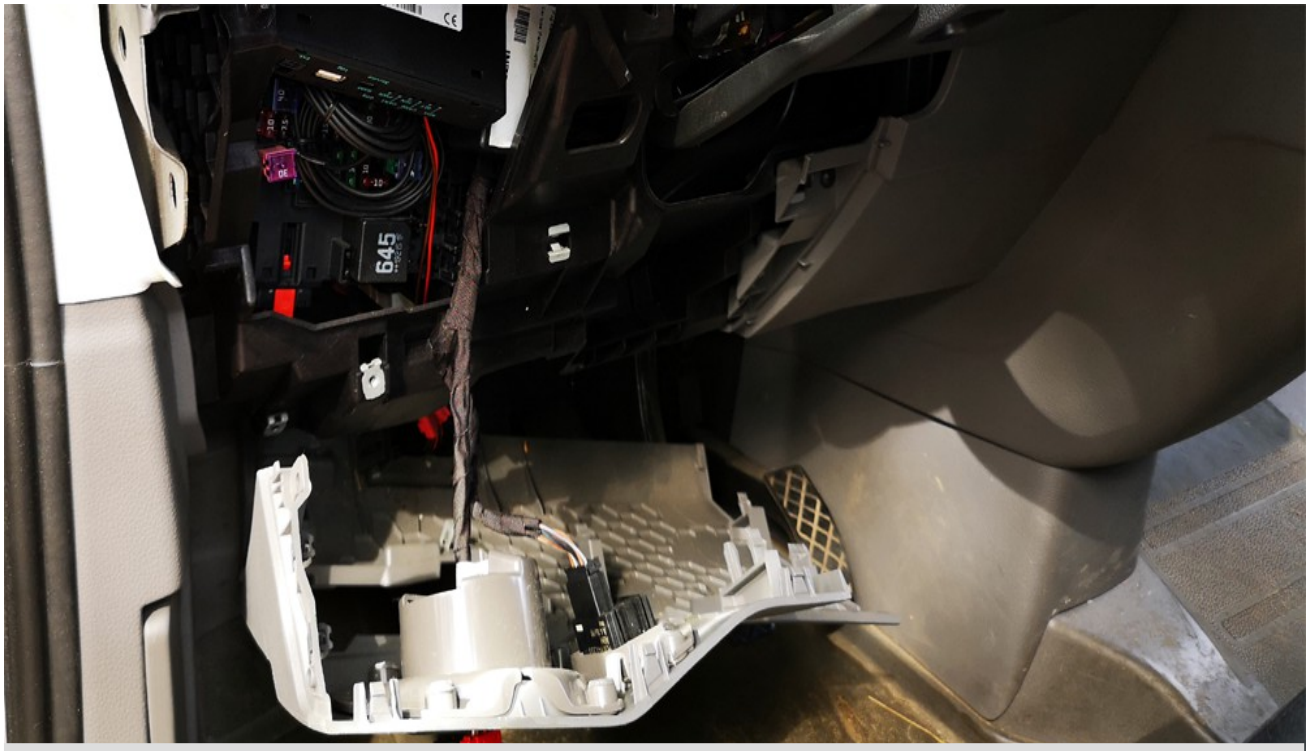
Anschluss Y-Kabel.
Connection y-cable.

Das Y-Kabel wird anstelle des originalen roten, 20-poligen Steckers am Gateway angeschlossen. Dazu muss der originale Stecker ausgesteckt und das Y-Kabel eingesteckt werden. Der originale Stecker wird dann in die Buchse des Y-Kabels gesteckt.
The y-cable is connected to the Gateway instead of the original red connector. The orignal connector is plugged in into the socket of the y-cable.

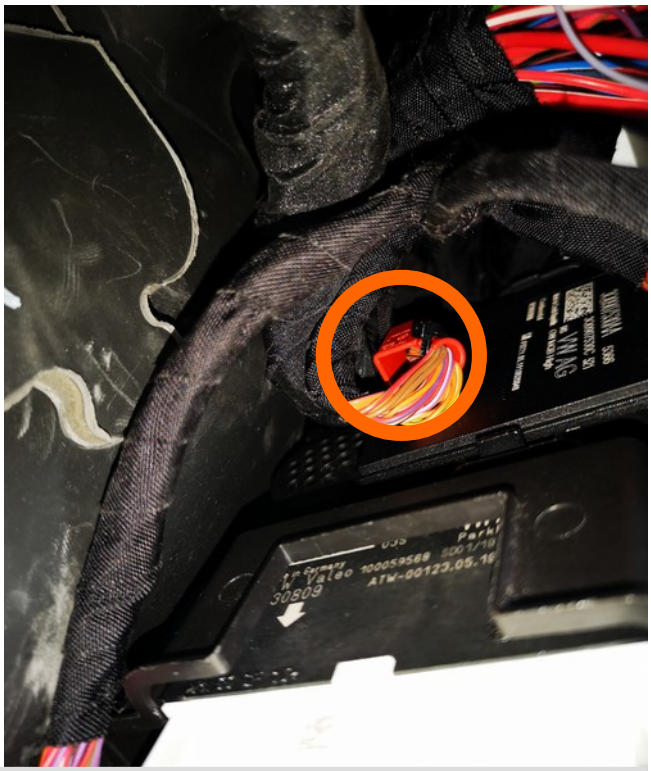
Entfernen Sie die Schraube hinter linken Verkleidung des Armaturenbretts.
Remove the screw behind the left cover of the dashboard.

Entfernen Sie die Schraube hinter dem Lichtschalter.
Remove the screw behind the light-switch.

Entfernen Sie die zwei im Bild markierten Schrauben.
Remove the two screws marked at the picture.



Sie können jetzt die Verkleidung nach vorne abziehen.
You can now remove the cover.

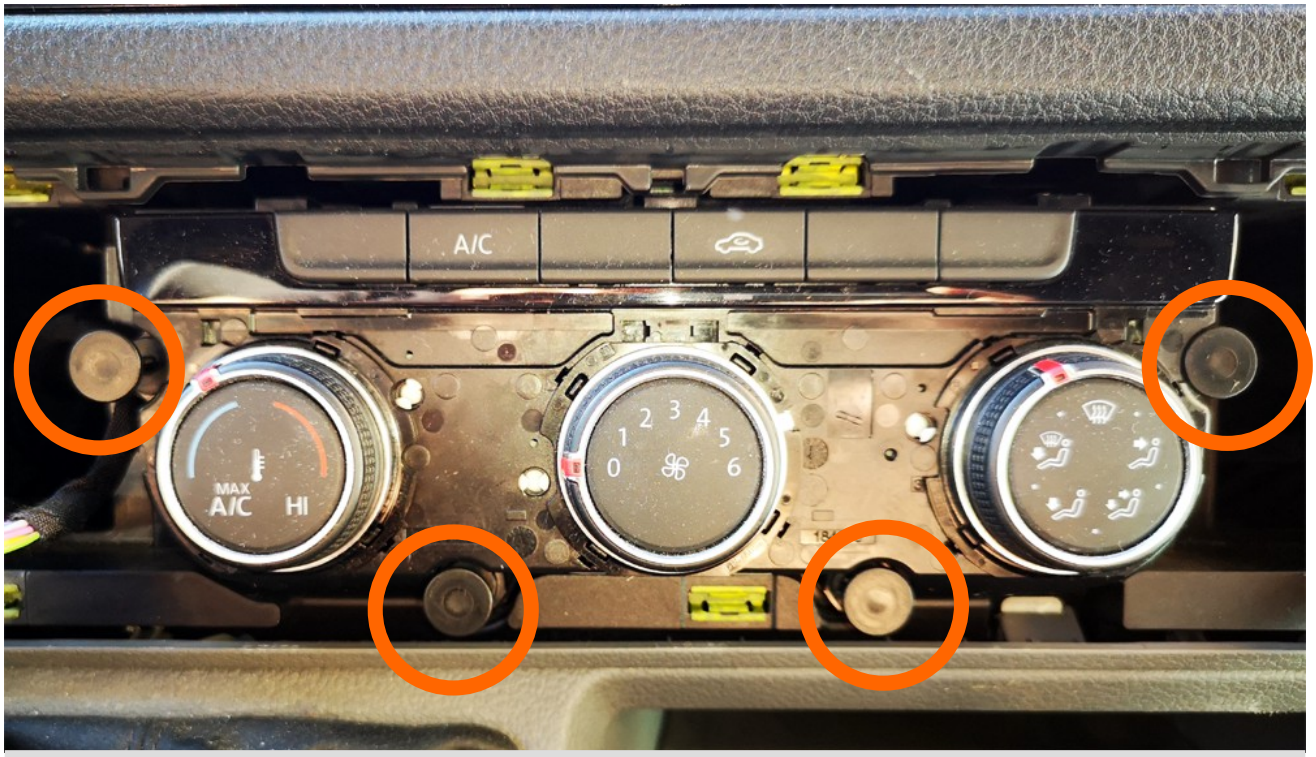


Entfernen Sie den roten, 20-poligen Stecker vom originalem CAN-gateway.
Disconnect the red, 20-pole connector at the original CAN-gateway.

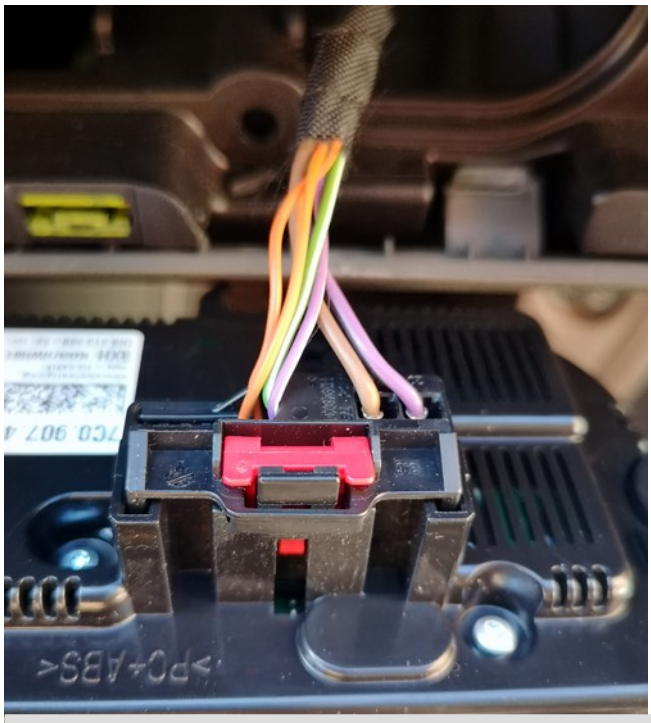
Der smart-switch steuert das Innenraumgebläse, die Luftverteilerklappen und die Umwälzpumpe. Die Ansteuerung erfolgt vom DANHAG-Gateway.
The smart-switch controls the heater blower, the air-flaps and the waterpump.

Anschluss der Gebläsesteuerung (smart switch).
Connection of the heater blower control (smart switch).

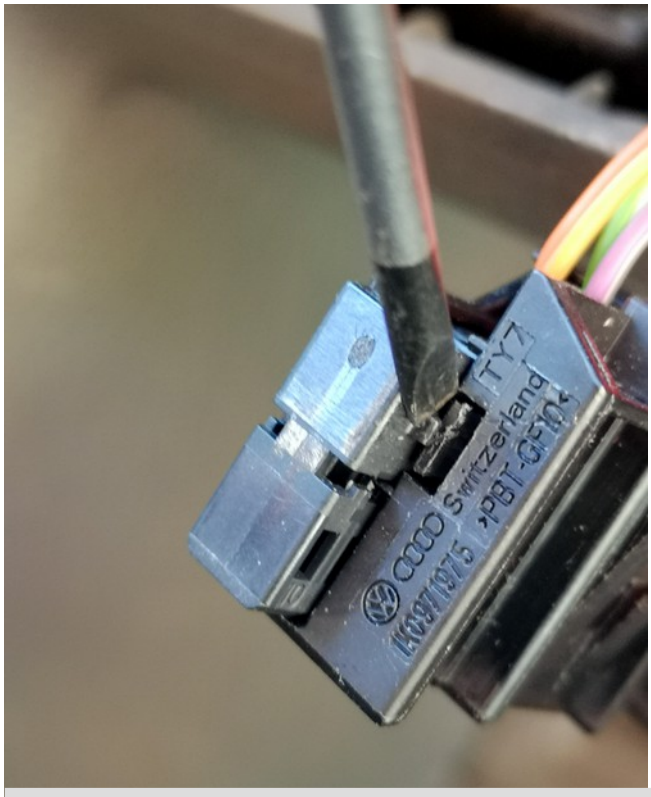
Entfernen Sie die Blende um das Climabedienteil.
Remove the cover of the climate control.



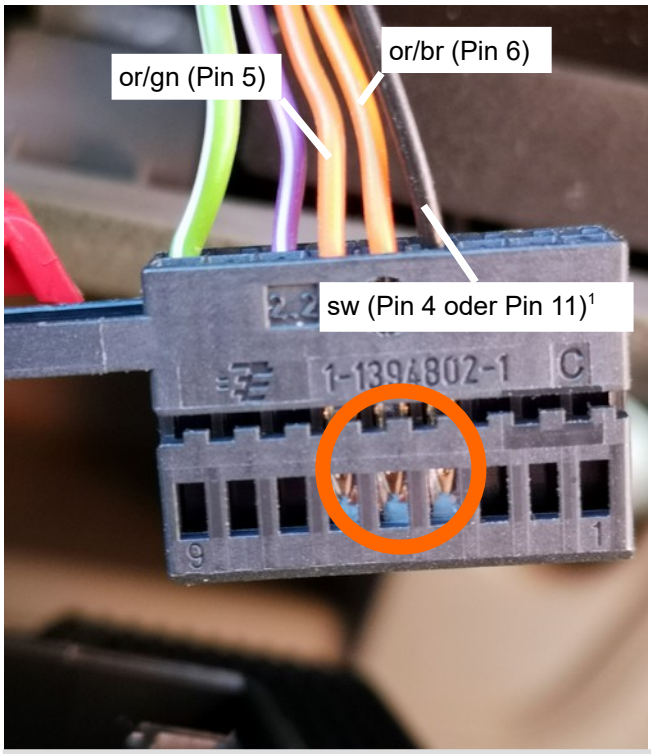
Entrieglen Sie die 4 Spreizstifte. Ziehen Sie dazu den mittleren Teil etwas nach vorne.
Unlock the 4 expanding pins. Pull the middle part toward you.

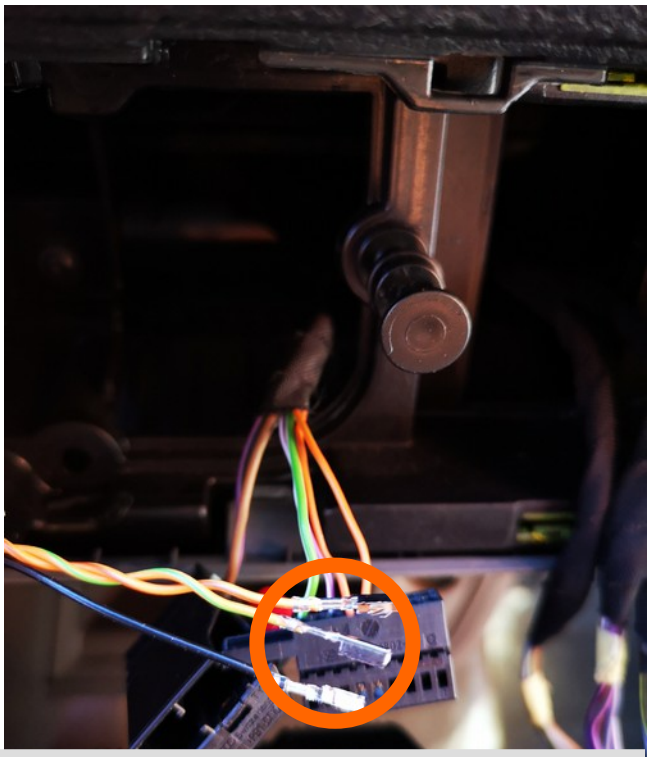


Entfernen Sie den 20-poligen Stecker auf der Rückseite des Klimabedienteil. Damit Sie den Stecker Entriegeln können muss zuerst die rote Sicherung nach oben geschoben werden.
Remove the 20-pol connector at the rearside of the climate control. To unlock the connector you will have to release the red savetylock first.



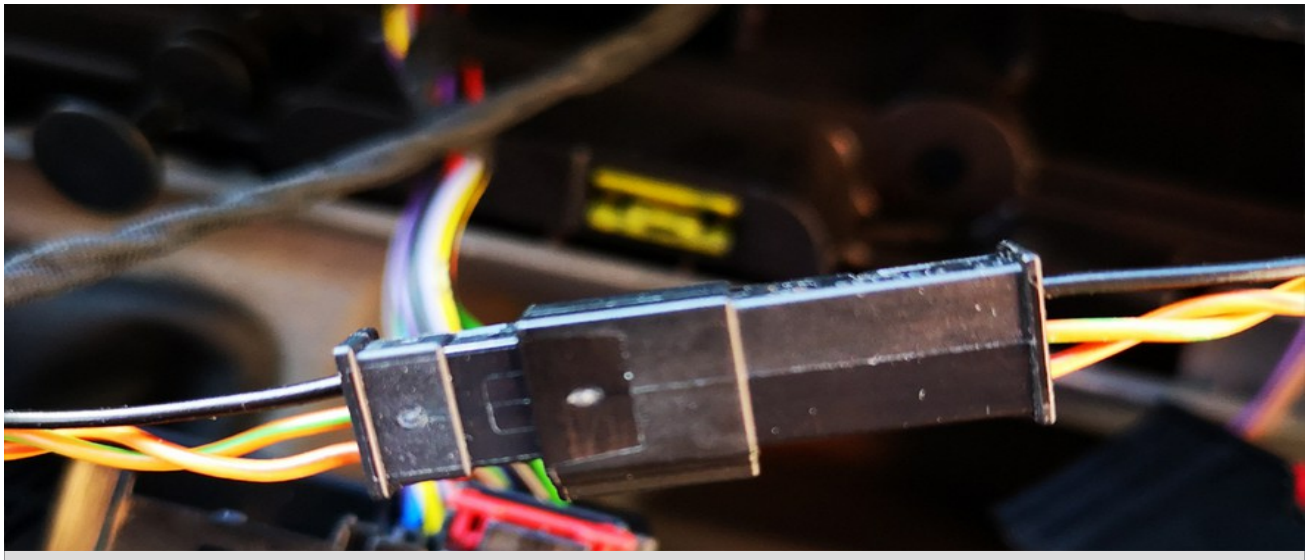
Entrieglen Sie den Einschub und ziehen Sie diesen seitlich aus dem Steckergehäuse heraus.
Unlock the slider and pull it out to the side.



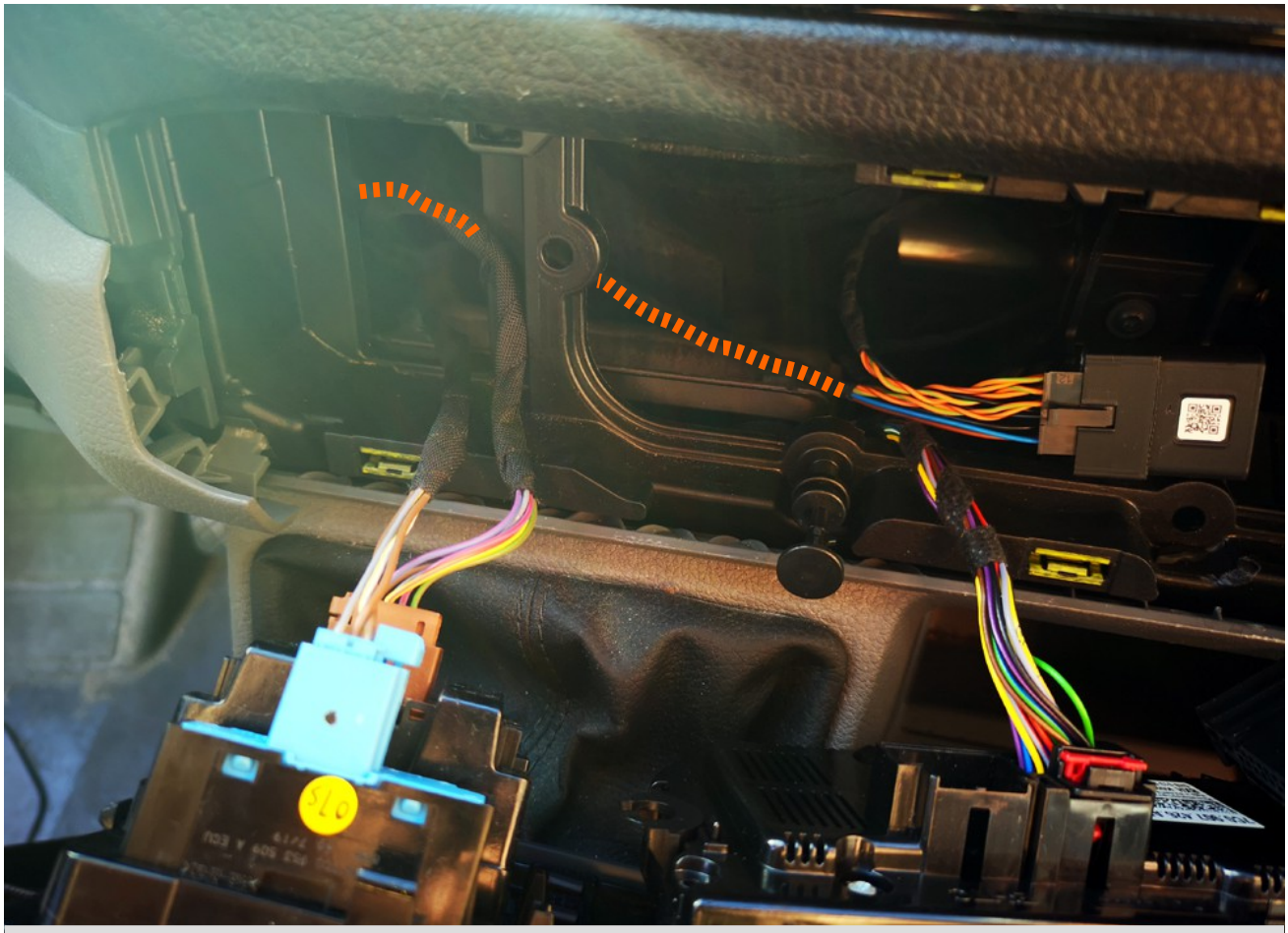


Pinnen Sie die orange/güne, orange/braune und die schwarze Leitung aus.
[1] Climatic: PIN 11, Climatronic: PIN 4
Unpin the orange/green, orange/brown and black wire.

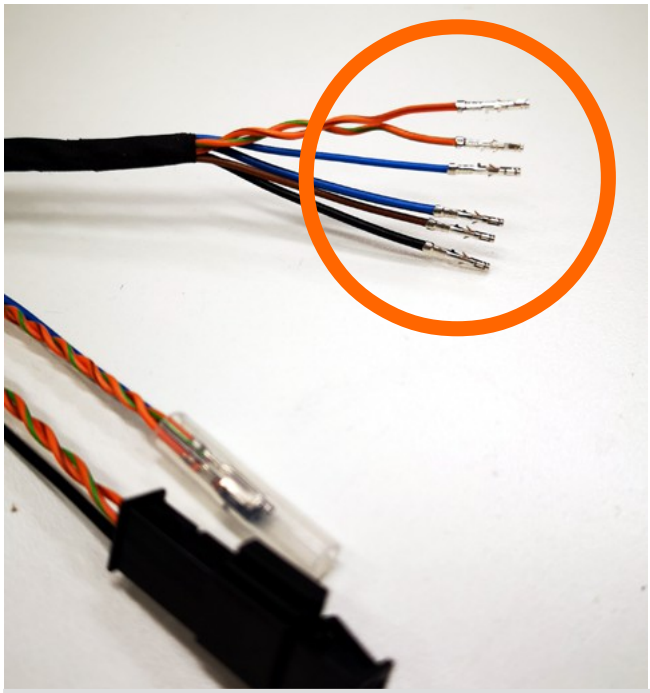
Pinnen Sie an die Stelle der orignalen or/gn, or/br und sw Leitung die farblich passenden Leitungen das Adapterkables ein.
Insert the or/gn, or/br and blk wires of the adapter-cable into the now empty sockets.

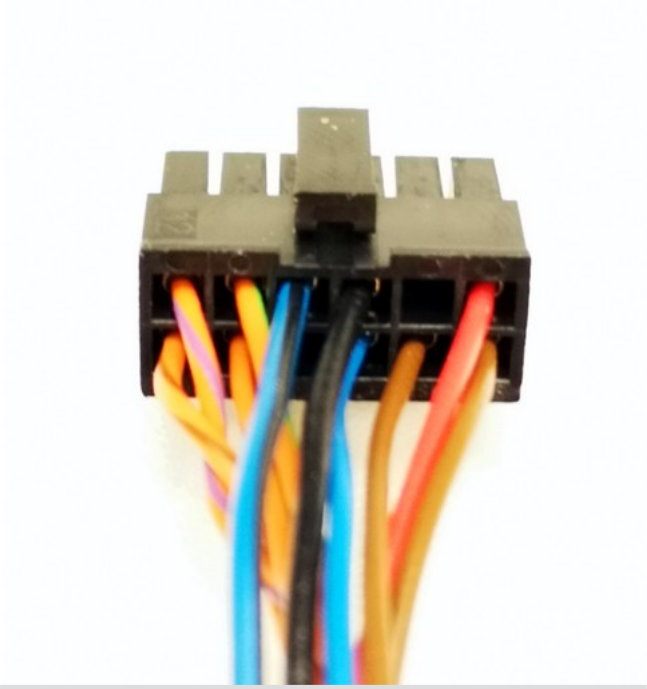


Pinnen Sie die drei originalen, ausgepinnten Leitungen in die 3-polige Kupplung ein.
Achten Sie darauf das die Leitungen mit der selben Farbgebung gegenüber liegen.
Insert the original three wires into the 3-pole coupling socket.
Please ensure that wires are opposite to the same color.

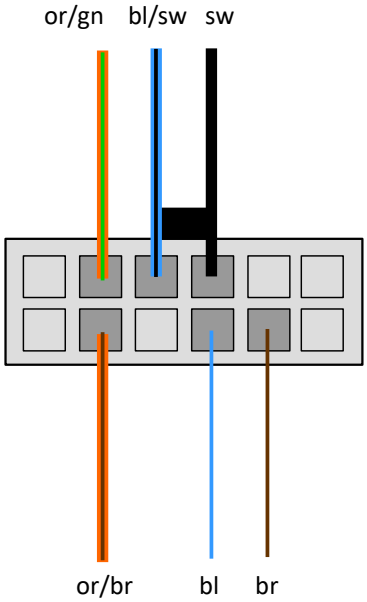


Schließen Sie orinalen, 20-poligen Stecker wieder an das Klimabedienteil an.
Verlegen Sie die Anschlussleitung des „smart-switch“ zum DANHAG Gateway.
Plugin the orignal 20-pole connector to the clima control.
Lay the wiring loom of the „smart-switch“ to the DANHAG gateway.

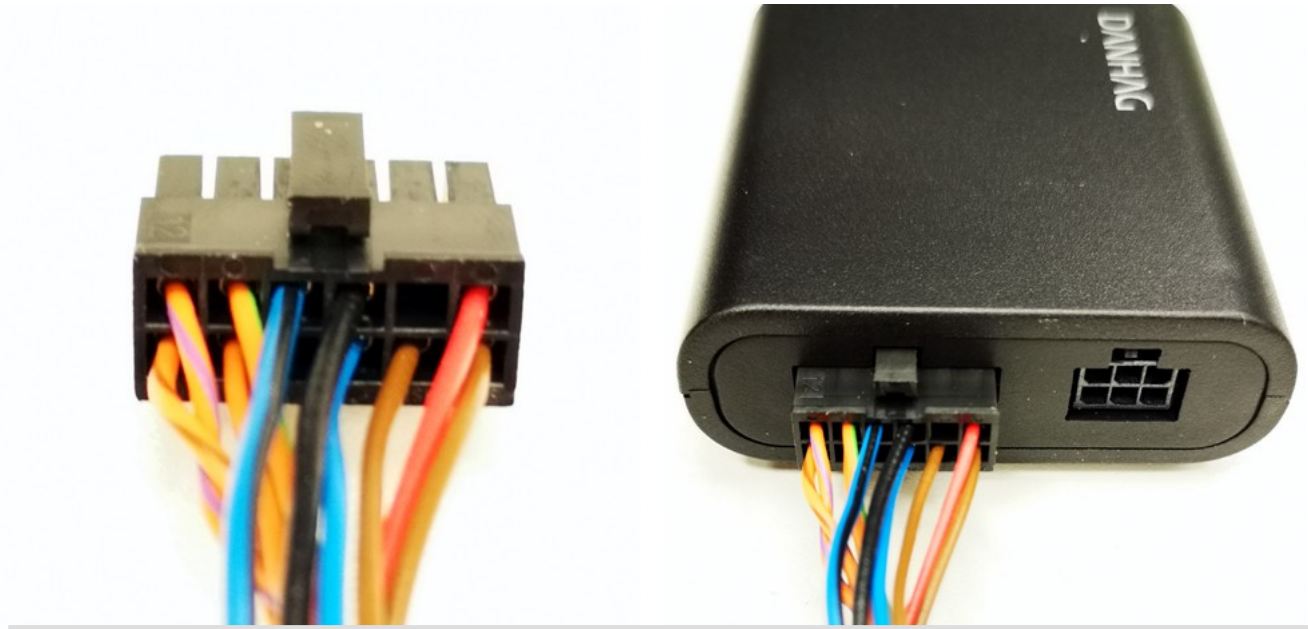




Pinnen Sie die 6 freien Leitungsenden der Anschlussleitung des „smart-switch“ in den 12-poligen Stecker des Y-Kabels ein.
Insert the 6 open wires of the wire-harness into the 12-pole connector of the y-cable.



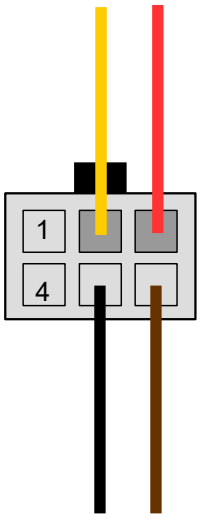
Die Abbildung zeigt den 12-poligen Stecker von der Leitungseintrittsseite.
The picture shows the 12-pin connector from the wire-entry side.



Schließen Sie den 12-poligen Stecker des Y-Kabels an das DANHAG-Gateway an.
Die Spannungsversorgung des DANHAG-Gateways und des angeschlossenen Bedienelements erfolgt über das Y-Kabel. Damit sind diese Geräte über die Sicherung des originalen CAN-Gateway abgesichert (Sicherung SC3, 5A)

Connect the 12-pole connector of the y-cable to the DANHAG-gateway. The DANHAG-gateway and the connected operating device are using the same power supply as the original can-gateway. (Fuse SC3, 5A).

Schließen Sie das Bedienelement an die 6-polige Buchse das DANHAG Gateways an.
Connect the operating device to the 6-pole connector of the DANHAG gateway.



1 Status
Hier liegt über ein 1K Widerstand Masse an wenn die Heizung / Lüftung eingeschaltet ist.
output: GND via a 1k resistor as long as the heater / blower is on.

2 Schalteingang
Die Heizung / Lüftung läuft solange wie hier ein +12V Signal anliegt.
input: A +12v signal switches the heater / blower on.

3 Ausgang +12V
Ausgang +12V, 2A (z.B. für Spannungsversorgung Bedienelement)
output: +12v (2A) e.g. power supply for operating device.

4 Datenbus
Datenbus zur Ansteuerung Heizung / Gebläse (derzeit nicht verwendet)
databus for heater / blower (not used).

5 Schalteingang
Umschalten Heizen / Lüften (+12V = Lüften, kein Signal = Heizen)
input: select heating or ventilating. (+12v = ventilating, no signal = heating)

6 Ausgang Masse
Ausgang GND (z.B. für Spannungsversorgung Bedienelement)
output gnd

Fehler

Die Heizung startet nicht.
→ Ist der Kraftstofftank voll ?
→ Ist die Fahrzeugbatterie geladen ?
→ Nutzen Sie die Funktion „Standlüften“ ?

Das Klimabedienteil funktioniert nicht mehr.
→ Haben Sie die or/br und or/gn Leitung richtig eingepinnt ?

Troubleshooting

The heater won't start.
→ Is enough fuel at the tank ?
→ Is the battery fully charged ?
→ Please ensure you are not using „parking ventilation“.

The climate control panel no longer works.
→ Please check if you have inserted the or/br and or/gn wire correctly.